



ISO/IEC 17065:2012
10-CPR-009



SGS COLOMBIA S.A.S.

C&P-F490101

ORDEN No. 4200-46463

CERTIFICADO No. CRS29737

ORDEN CERT. No. CO-CERT260800386-02

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO

AWA Ingeniería Ltda.

Carrera 42 No. 20 C - 38, Bogotá, Cundinamarca, Colombia

Certifica que el producto identificado como **Transformadores** sumergidos en liquido de 1kV hasta 36kV, importados y/o fabricados y comercializados en Colombia por AWA Ingeniería Ltda., con referencias relacionadas en las siguientes páginas del presente documento, han sido evaluados de conformidad con:

Resolución 40117 de 02 de abril de 2024 del Ministerio de Minas y Energía de Colombia " Por la cual se modifica el Reglamento Técnico de Instalaciones Eléctricas- RETIE"

Libro 2. Título 2 - Requisitos generales para los productos utilizados en las instalaciones eléctricas. (Artículo. 2.2.1. Artículo. 2.2.2.)

Artículo 2.3.32 Transformadores eléctricos

Artículo 2.3.32.1. Requisitos de producto

Artículo 2.3.32.2.1. Transformadores sumergidos en liquido refrigerante

Estos productos han sido sometidos a toma de muestras, inspección, ejecución de pruebas de laboratorio y evaluación del sistema de gestión de calidad del fabricante de acuerdo con el esquema de certificación 5 RETIE.

Resultados obtenidos: CONFORME

Autorizado por:

SGS COLOMBIA S.A.S.

Camilo Ramirez

SGS Colombia S.A.S.

Carrera 100 No. 25C-11, Bodega 3

Bogotá D.C., Colombia

Fecha de Emisión: 2026-08-03

Fecha de Vencimiento: 2031-08-03

Versión 2; 2026-08-04

Página 1 de 4



This document cancels and supersedes the last version of this certificate number issued by SGS Colombia S.A.S.

Any complaint, appeal or enquiry about the validity of this certificate/report may be sent to: sgs.servicioalcliente@sgs.com. Via phone No. (+57) 60160822 and its validity can be checked at <https://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products>.

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful, and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

C&P-C-06-05 V.7 febrero 2023





ISO/IEC 17065:2012
10-CPR-009



SGS COLOMBIA S.A.S.

C&P-F490101

ORDEN No. 4200-46463

CERTIFICADO No. CRS29737

ORDEN CERT. No. CO-CERT260800386-02

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO

AWA Ingeniería Ltda.

Carrera 42 No. 20 C - 38, Bogotá, Cundinamarca, Colombia

Transformadores sumergidos en liquido de 1kV hasta 36kV

Fabricadas por

AWA Ingeniería Ltda.

Carrera 42 No. 20 C - 38, Bogotá, Cundinamarca, Colombia

MODELO	Inmersos en liquido refrigerante
Producto	Transformadores eléctricos de distribución y de potencia de capacidad mayor o igual a 3kVA y tensión mayor de 100V
Por Tipo	Transformadores sumergidos en liquido refrigerante
Por Nivel de tensión	Mayores a 1000V hasta 36 kV
Referencia	Transformadores
Marca	AWA Ingeniería
Potencia kVA	Trifásicos Hasta 5000kVA Monofásicos hasta 167,5 kVA
Tensión de serie (kV)	Hasta 36 kV
Clase de aislamiento	A0
Núcleo	Acero al silicio de grano orientado
País de origen	Colombia
Usos / Aplicación	Residencial o Industrial / interior o exterior
Material de Devanados	Cobre o Aluminio
Refrigeración	ONAN O KNAN
Grupo de Conexión	Trifásicos: Dyn5 o el solicitado por el cliente Monofásicos: II0 o II6
Frecuencia:	60Hz y 50Hz
Relación de transformación:	(+1/-3)*2,5%, (+2/-2)*2,5% o la solicitud por el cliente.

Fecha de Emisión: 2026-08-03

Fecha de Vencimiento: 2031-08-03

Versión 2; 2026-08-04

Página 2 de 4



This document cancels and supersedes the last version of this certificate number issued by SGS Colombia S.A.S.

Any complaint, appeal or enquiry about the validity of this certificate/report may be sent to: cs.serviceclients@sgs.com. Via phone No. (+57) 60160822 and its validity can be checked at <https://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products>.

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at <http://www.sgs.com/terms-and-conditions.htm>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of clients' instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful, and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

C&P-C-06-05 V.7 febrero 2023





ISO/IEC 17065:2012
10-CPR-009



SGS COLOMBIA S.A.S.
C&P-F490101
ORDEN No. 4200-46463
CERTIFICADO No. CRS29737
ORDEN CERT. No. CO-CERT260800386-02
CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO
AWA Ingeniería Ltda.
Carrera 42 No. 20 C - 38, Bogotá, Cundinamarca, Colombia

MODELO	Pedestales
Producto	Transformadores eléctricos de distribución y de potencia de capacidad mayor o igual a 3kVA y tensión mayor de 100V
Por Tipo	Transformadores sumergidos en liquido refrigerante
Por Nivel de tensión	Mayores a 1000V hasta 36 kV
Referencia	Transformadores
Marca	AWA Ingeniería
Potencia kVA	Trifásicos Hasta 5000kVA Monofásicos hasta 167,5 kVA
Tensión de serie (kV)	Hasta 36 kV
Clase de aislamiento	Ao
Núcleo	Acero al silicio de grano orientado
País de origen	Colombia
Usos / Aplicación	Residencial o Industrial / interior o exterior
Material de Devanados	Cobre o Aluminio
Refrigeración	ONAN O KNAN
Grupo de Conexión	Trifásicos: Dyn5 o el solicitado por el cliente Monofásicos: II0 o II6
Frecuencia:	60Hz y 50Hz
Relación de transformación:	(+1/-3)*2,5%, (+2/-2)*2,5% o la solicitud por el cliente.

Fecha de Emisión: 2026-08-03
Fecha de Vencimiento: 2031-08-03
Versión 2; 2026-08-04

Página 3 de 4



This document cancels and supersedes the last version of this certificate number issued by SGS Colombia S.A.S.

Any complaint, appeal or enquiry about the validity of this certificate/report may be sent to: cs.servicioalcliente@sgs.com. Via phone No. (+57) 601608282 and its validity can be checked at <https://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products>.

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at <http://www.sgs.com/terms-and-conditions.htm>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of clients' instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful, and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

C&P-C-06-05 V.7 febrero 2023





ISO/IEC 17065:2012
10-CPR-009



SGS COLOMBIA S.A.S.
C&P-F490101
ORDEN No. 4200-46463
CERTIFICADO No. CRS29737
ORDEN CERT. No. CO-CERT260800386-02
CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO
AWA Ingeniería Ltda.
Carrera 42 No. 20 C - 38, Bogotá, Cundinamarca, Colombia

MODELO	Ocasionalmente sumergibles
Producto	Transformadores eléctricos de distribución y de potencia de capacidad mayor o igual a 3kVA y tensión mayor de 100V
Por Tipo	Transformadores sumergidos en líquido refrigerante
Por Nivel de tensión	Mayores a 1000V hasta 36 kV
Referencia	Transformadores
Marca	AWA Ingeniería
Potencia kVA	Trifásicos Hasta 3750kVA
Tensión de serie (kV)	Hasta 36 kV
Clase de aislamiento	Ao
Núcleo	Acero al silicio de grano orientado
País de origen	Colombia
Usos / Aplicación	Residencial o Industrial / interior o exterior
Material de Devanados	Cobre o Aluminio
Refrigeración	ONAN O KNAN
Grupo de Conexión	Trifásicos: Dyn5 o el solicitado por el cliente
Frecuencia:	60Hz y 50Hz
Relación de transformación:	(+1/-3)*2,5%, (+2/-2)*2,5% o la solicitud por el cliente.

NÚMERO DE REPORTE Y LABORATORIO:

No. D0046569 - FYR INGENIEROS LTDA / No. REP-048-2024, REP-047-2024, PROT-128-2013 - Universidad del valle - Laboratorio de alta tensión / No. LABE02IE10471 V1 - UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA LABORATORIO DE ENSAYOS ELÉCTRICOS INDUSTRIALES "FABIO CHAPARRO" - LABE / No. 60699E00 - CORPORACIÓN CENTRO DE INNOVACIÓN Y DESARROLLO TECNOLÓGICO DEL SECTOR ELÉCTRICO - CIDET / No. LENG - 26 - I 0500 - NYCE COLOMBIA S.A.S. / No. F-76 - AWA Ingeniería Ltda.

USOS Y PROHIBICIONES: Ver en los documentos "Ficha técnica" las aplicaciones en la nota 2 y el documento "Instructivo de Servicio" en la página "Información de producto" en la página 5 y 6.

FIN DEL DOCUMENTO

Fecha de Emisión: 2026-08-03
Fecha de Vencimiento: 2031-08-03
Versión 2; 2026-08-04

Página 4 de 4



This document cancels and supersedes the last version of this certificate number issued by SGS Colombia S.A.S.

Any complaint, appeal or enquiry about the validity of this certificate/report may be sent to: service.clients@sgs.com. Via phone No. (+57) 60160922 and its validity can be checked at <https://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products>.

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at <http://www.sgs.com/terms-and-conditions.htm>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of clients' instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful, and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

C&P-C-06-05 V.7 febrero 2023

